

CEDELEQ IV

IV Coloquio Internacional sobre la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera en Quebec

VIERNES 4 DE MAYO

VIERNES 4 DE MAYO				
10h00-11h00	Inscripciones y registro de participantes			
11h00-12h30	<p>Sala B-0245 Bienvenida. Acto de inauguración. Conferencia plenaria Luis Navarro, Tec. de Monterrey, México <i>Mitos de la lengua que afectan al aprendizaje del español como lengua extranjera</i></p>			
12h30-14h00	COMIDA			
	SALA 1 (B-3335)	SALA 2 (B-3345)	SALA 3 (B-3225)	SALA 4 (B-3290)
14h00-15h00 TALLERES	<p><i>La música como parte de la cultura mexicana</i> Ana K. López y Jesús L. Moreno (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México)</p>	<p><i>Ejercicios y actividades para comunicarse en español</i> Elizabeth Ortiz y Geneviève Ann Whissell (Cégep de l'Outaouais, Quebec)</p>	<p><i>Recuperar la memoria: reflexión práctica para docentes de ELE</i> Paola Agudelo (Université de Montréal, Quebec)</p>	<p><i>Prezi en una clase dinámica de ELE</i> Jessica Payeras y Natalia Mac Lennan (UQÀM y UdeM, Quebec)</p>
15h05-15h35 PONENCIAS	<p><i>Calentando la clase. Estrategias para los 5 primeros minutos de clase</i> Anny Guimont (McGill, Quebec)</p>	<p><i>La explicación de la gramática en los niveles inicial e intermedio en los libros de texto bilingües (inglés-español) de enseñanza de español como lengua extranjera (ELE)</i> Mignette Garvida y Belén Huarte (Ryerson University y York University, Ontario)</p>	<p><i>Presentación del sitio web de ELE "El Camino de Santiago"</i> Matilde Asencio y Annie Desnoyers (Cégep du Vieux Montréal, Quebec)</p>	<p><i>La escritura como proceso, como producto y como objetivo didáctico. Tareas pendientes</i> Diego Arias (UQÀM / Universidad de Salamanca, España)</p>
15h35-16h05	VISITA A LAS EDITORIALES Y PÓSTERES ACADÉMICOS *			
16h05-16h35 PONENCIAS	<p><i>La práctica de la expresión oral en grandes grupos</i> María T. Mascaró Llabrés (McGill, Quebec)</p>	<p><i>La enseñanza del español en Quebec: Hacia una integración de las directrices del Consejo de Europa. Análisis y correlación del MCER y de los niveles de referencia en la Enseñanza Secundaria</i> Marjolaine Auclair (Collège Siant-Paul de Varennes, Quebec)</p>	<p><i>La enseñanza del español en contextos multilingües: Reflexiones de profesores de español trilingües en Canadá y México</i> Vanessa Reyes (University of Ottawa, Ontario)</p>	<p><i>La atenuación y la intensificación: herramientas para un mensaje adecuado</i> Estela Bartol (Université de Montréal, Quebec)</p>

	SALA 1 (B-3335)	SALA 2 (B-3345)	SALA 3 (B-4205)	SALA 4 (B-4215)	
16h40-17h10 PONENCIAS	<i>El trabajo grupal a la hora de abordar el cuento en la clase E/LE</i> Lucia Chamanadjian (McGill, Quebec)	<i>A vueltas con el enfoque cultural en la clase de ELE: De la teoría a la práctica</i> Giancarlo Fantechi (Université de Montréal, Quebec)	<i>Presentación y primeros resultados del programa de español para la comunicación oral -ECO- de la UNAM Canadá</i> Verónica Lomelí (UNAM, México)	<i>El uso del léxico hispanoamericano en la clase de ELE</i> Sandra Palomino (Universidad Federal de Roraima, Brasil)	
17h10-17h30	VISITA A LAS EDITORIALES Y PÓSTERES ACADÉMICOS *				
17h30-18h30	Conferencia Extraordinaria (Sala B2325) Ricardo Gómez, escritor español <i>Gastronomía y literatura. El cuento: 'Salir de tapas'</i>				
	SÁBADO 5 DE MAYO				
8h00-9h00	Inscripciones y registro de participantes				
9h00-10h00	Sala B-2325 Conferencia plenaria Susana Pastor, Universidad de Alicante, España Portafolio docente y evaluación del profesor de ELE				
	SALA 1 (B-3335)	SALA 2 (B-3345)	SALA 3 (B-4205)	SALA 4 (B-4215)	
10h05-11h05 TALLERES	<i>Interculturalidad en la clase de E/LE: Construyendo puentes entre culturas</i> María Ramírez Aúz (Editorial SGEL)	<i>Dinámica grupal y técnicas didácticas en los cursos de ELE</i> María Lourdes Gay (UDELAS - Universidad Especializada de las Américas, Panamá)	<i>El uso de la prensa en la clase de ELE: actividades didácticas</i> Elena Pitkowski (UQÀM)	<i>La sinalefa y el encadenamiento: estrategias fáciles para mejorar la fluidez de los estudiantes</i> Cristina Uribe (Collège Sainte-Marcelline, Quebec)	
11h05-11h25	VISITA A LAS EDITORIALES Y PÓSTERES ACADÉMICOS *				
11h25-11h55 PONENCIAS	<i>Monstruos en la clase de español</i> Ana Mercedes Patiño (Bucknell University, EEUU) Sala B-3335	<i>La competencia comunicativa intercultural en los materiales de enseñanza de ELE</i> Carlos Rico (Pontificia Universidad Javeriana, Colombia) Sala B- 3345	<i>El uso del portafolio oral en las clases de conversación de ELE</i> María Victoria Soulé (Hankuk University of Foreign Studies, Korea) Sala B-4205	<i>Explorando concepciones interculturales: "Hispano en Canadá"</i> Carmen Romero (APH-C / Toronto Catholic Distric School Board) Sala B-4215	<i>La gramática desde la cultura comunicativa: usos y normas en la enseñanza del español como lengua extranjera</i> José Manuel Foncubierta (Editorial Edinumen) Sala B-3225

	SALA 1 (B-3335)	SALA 2 (B-3345)	SALA 3 (B-4205)	SALA 4 (B-4215)
12h00-12h30 PONENCIAS	Presente y futuro en la enseñanza de ELE: los materiales didácticos Rosa Esther Delgadillo (UNAM, México)	El aula de español como escenario para el desarrollo de la sensibilidad intercultural. Diez propuestas de clase para la formación de una isla cultural mexicana en el aula de ELE José Jiménez Hidalgo (ESECA-UNAM, México)	Aprendizaje activo en E/le: trabajo por proyectos, inclusión de tecnologías y adquisición de la lengua española Hannia Porras y Alejandra Lez (Université de Sherbrooke, Quebec)	La variación dialectal en clase de ELE: De la teoría a la práctica Enrique Pato y Laura Pérez (Université de Montréal, Quebec)
12h30-14h00	COMIDA			
14h00-15h00 TALLERES	Integración de lengua y cultura en la clase de ELE Beatriz Lado e Inma Taboada (Lehman College y University of Illinois at Chicago, EEUU)	Recursos didácticos para dinamizar el aula de ELE María Eugenia Santana (Grupo Anaya)	El español virtual. Utilizando las plataformas en línea Javier Lloro (CRE/ Université de Montréal, Quebec)	En un contexto de aprendizaje, no hago lo que el estudiante es capaz de hacer. Un principio pedagógico básico para una mejor gestión del aula y de las actividades didácticas. Jacqueline Valdebenito (Marie-Victorin/ITHQ, Quebec)
15h00-15h30	VISITA A LAS EDITORIALES Y PÓSTERES ACADÉMICOS *			
15h30-16h30 TALLERES	De la palabra a la acción: cómo potenciar la producción oral desde el manual Ainoa Polo (Editorial Edelsa)	La enseñanza de la cultura en clases de primaria: la cultura más allá de esta propuesta en los materiales didácticos Marcelo Ribeiro Martins (Université de Sherbrooke, Quebec)	El método biográfico-narrativo en la enseñanza y aprendizaje de ELE José M. García, Karen McMullin y Amy Stoneman (Universidad de Granada, España, y Trent University, Ontario)	Taller de escritura: trabajo en comunidad y desarrollo del pensamiento crítico Patricia Granja (George Washington University, EEUU)
	En la sala B-2325 durante este horario se entregarán los premios de la Asociación de Profesores de Québec (APEQ)			
16h45-17h00	ACTO DE CLAUSURA Sala B-2325 Palabras de despedida Entrega de la beca de la embajada española para profesores de la APEQ			
17h00-19h00	CÓCTEL DE HONOR			

*Presentaciones de póster académico:

- **Propuesta didáctica adaptada a la enseñanza de la gramática del español para francófonos y anglófonos basada en análisis.** Pierre-Luc Paquet. (Universidad de Alicante, España)
- **Intercambio lingüístico e intercultural: Espejito, espejito, ¿Dime quién soy?** María Elena Zaplana. (UQAM, Québec)
- **El aprendizaje del español a través de un curso de cultura española.** Francesca Boschetti. (Memorial University, Newfoundland)
- **Español para escuchar en el coche** Elisa Acevedo Fernández y Araceli Álvarez Cederborg (UNAM-Canadá)